

Приложение 1

ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

1.Предмет на услугата:

Изготвяне на План за развитие на пристанище Порт Булмаркет във връзка с проект „Интегриране на интелигентни и устойчиви мултимодални и интермодални транспортни вериги в Дунавския регион“, с акроним ДИОНИСУС, DTP3-576-3.1, финансиран по програмата за трансгранично сътрудничество Интеррег Дунав 2014-2020.

2.Въведение:

Настоящата поръчка е част от изпълнението на проект „Интегриране на интелигентни и устойчиви мултимодални и интермодални транспортни вериги в Дунавския регион“, с акроним ДИОНИСУС, DTP3-576-3.1.

За нуждите на изпълнение на поръчката е необходимо да се сключи договор с външен изпълнител, който да осигури изготвянето на плана за развитие на Порт Булмаркет в съответствие със зададените критерии, българското и европейското законодателство, изискванията на програмата и на проекта.

Порт Булмаркет не разполага с подобна експертиза, поради което услугата се възлага на външен изпълнител, с необходимия експертен опит и квалификация.

Приложима нормативна уредба:

Предвид

- прогнозната стойност на поръчката и съобразно праговете, определени в чл. 50, ал. 2, т. 2 от Закона за управление на средствата от европейските структурни и инвестиционни фондове,
- както и в съответствие с изискванията на раздел 3.5.1 „Процедури за обществени поръчки“ от анекс „Допустимост на разходите по проекта“, част от Ръководството за изпълнение на проекти по Програмата за трансгранично сътрудничество „ДУНАВ“ 2014-2020,
- с цел спазване и прилагане на принципите за прозрачност, недискриминация, справедливо третиране и ефективна конкуренция,

следва да се проведе процедура за избор с публична покана за определяне на изпълнител на настоящата поръчка.

Основна цел на проекта:

Дунавските (и морските) пристанища са от изключителна важност за икономическото развитие на Дунавския регион, тъй като създават възможност за увеличаване на стокообмена, развитие в областта на екологията и създаване на работни места. Това е предпоставка инвестициите в пристанищата по вътрешните водни пътища (вкл. железопътни, пътни и връзки по море) да съответстват на транспортната инфраструктура около тях и на регионалните планове за развитие.

Подобряването на пристанищната инфраструктура и предоставяните от нея услуги, е от решаващо значение за намаляване на транспортните разходи. Това ще увеличи свързаността, ще улесни търговията и ще стимулира търговските потоци в Дунавския регион.

Проектът се ръководи от Pro Danube Romania, финансиран е от Транснационална програма Дунав и е продължение на проект DAPHNE, финансиран по същата програма. Целта на ДИОНИСУС е да реши основните регионални предизвикателства в планирането и управлението на пристанищната инфраструктура, за да се улесни интеграцията на Дунавския регион към интелигентните и устойчиви мултимодални транспортни вериги.

Специфични цели:

ДИОНИСУС ще помогне за разработването на политики за развитие на транспортния коридор по Дунав. Ще се анализира съществуващата железопътна и пътна инфраструктура за достъп до дунавските пристанища, ще се отбележат недостатъците в нея и ще бъдат дадени препоръки за отстраняването им.

Ще бъдат разработени планове за развитие на пристанища по Дунав, оперативни бизнес модели за качествено и устойчиво развитие на региона, както и механизми за привличането на инвестиции в него.

Ще бъде разработен и Общ план за речната круизна индустрия.

Всички резултати от проекта ще бъдат съобразени с конкретните цели на ЕС в областта на транспорта, TEN-T и политиката на сближаване, превръщайки проект ДИОНИСУС в основен инструмент за прилагането на Стратегията на Европейския съюз за Дунавския регион (EUSDR).

Дейностите по проекта се реализират в рамките на следните работни пакети(РП):

РП М Управление на проекта

РП С Комуникационни дейности

РП T1 Транспортни коридори и ВВП (ПБМ не участва в дейностите по този пакет)

РП T2 Анализ и препоръки за Дунавските и морски пристанища

РП T3 Интегрирано развитие на пристанищата

РП T4 Пилотни дейности

Резултатите от ДИОНИСУС ще бъдат включени в разработването на политики за развитие на транспортния коридор чрез доклади и препоръки за анализ на пропуските. Той ще осигури рамка за идентифициране на недостатъци в железопътната и пътната инфраструктура, свързана с пристанищата по Дунав и ще консолидира инвестиционните нужди въз основа на пазарни анализи.

Съчетаването на пристанищното планиране с транспортната инфраструктура и регионалните планове за икономическо развитие ще даде насоки за тяхното адаптиране в съответствие със секторните приоритети.

Ще се разработват политики за развитие на транспортния коридор чрез доклади и препоръки за анализ на пропуските.

Ще се предостави рамка за идентифициране на недостатъците в железопътната и пътната инфраструктура, свързана с пристанищата по Дунав и ще се консолидират инвестиционните нужди въз основа на изготвени пазарни анализи.

Ще се предоставят препоръки за съпоставяне на пристанищното планиране с транспортната инфраструктура и регионалните планове за икономическо развитие, за тяхното адаптиране в съответствие с приоритетите на транспортния сектор.

Ще бъдат разработени целеви и специфични за конкретни ниши казуси за контейнерни линии и селскостопански продукти.

Също така ще бъде изработен Генерален план за инфраструктурата, свързана с речната круизна индустрия.

В рамките на проекта ще се съставят общо 15 Плана за развитие на следните стратегически пристанища, включително Пристанище Порт Булмаркет:

- Енсхафен, Братислава, Комарно, Дунауйварош
- Кълъраш, Дробета Турну Северин, Оршова
- Вуковар
- Прахова, Бачка Паланка и Богоево
- Рени, Измаил, Килия (Уст-Дунавск)

Целеви групи на проекта и ползватели на резултатите от него:

- Ползватели и оператори на транспорт по вътрешни водни пътища
- Национални власти
- Международни организации (Речни комисии и др.).
- Местни власти
- Организации за подкрепа на бизнеса и заинтересовани групи
- Доставчици на инфраструктурни и публични услуги (пристанищни администрации, администрации за поддръжка на водния път, свободни зони и др.)
- Малки и средни предприятия (членове на професионални сдружения, членове на неправителствени организации, корабособственици, пристанищни оператори, доставчици на логистични услуги, превозвачи, складови компании, спедитори, доставчици на зърно и др.).
- Широката общественост в региона.

3. Изисквания за изпълнение на услугата:

Във връзка с изпълнението на работен пакет Т4 „Пилотни дейности“ по проекта е необходимо да се разработи План за развитие на пристанище Порт Булмаркет, за да се улесни интегрирането му в мултимодална транспортна верига, както и да се подобри транспортната му свързаност с вътрешността на страната.

Избраният изпълнител следва да извърши всички необходими дейности по събиране, обработка и анализ на информация и изготвяне на план за развитие на пристанище Порт Булмаркет, в съответствие с настоящата спецификация и указанията на Възложителя.

Планът за развитие на Порт Булмаркет трябва да следва **структурата, зададена в точка 4.** от

настоящата спецификация.

Документът следва да се разработи в стандартния формат, зададен от Възложителя.

Няма ограничение за обема на документа, но се изисква Планът да съдържа част „обобщение“ (executive summary), с обем не повече от 20 страници, която да представя целия документ в синтезиран вид.

Работата по изработване следва да е съобразена със следните версии на документа и срокове:

- Работен вариант на Плана – изработва се на английски език. Работният вариант следва да съдържа като минимум основна информация по всички части, без обобщение (executive summary). Работният вариант подлежи на преглед и коментар от страна на Възложителя. След преглед на подготвения работен вариант, Възложителят връща на Изпълнителя документа със съответните забележки и препоръки, в случай че има такива, и Изпълнителят продължава своята работа. Сроктът за изготвяне на работен вариант на плана е в съответствие с офертата на избрания изпълнител, но за не повече от 70 календарни дни и не по-късно от 01.11.2021 г.

- Финален вариант на Плана – изработва се на български и английски език. Сроктът за изработване на финалния вариант на Плана за развитие е в съответствие с офертата на избрания изпълнител, но за не повече от 70 календарни дни и не по-късно от 30.04.2022 г. Този срок започва да тече от датата на представяне на забележките и препоръките на Възложителя по работния вариант.

При изработването на Плана, Изпълнителят следва да има предвид, че:

- всички констатации* от проведените проучвания в предходните работни пакети (РП) от проекта, които имат отношение към плана, следва да са отразени в този обобщаващ документ (**посочените материали ще бъдат предоставени от Възложителя*),

- финалният документ трябва да съдържа най-съвременния модел и план за развитие, допринасящи за подобрена свързаност и следвайки транснационален (коридорен) подход.

- в плана трябва да се отразят всички релевантни констатации и резултати от извършените в предходни проекти по програма Дунав анализи и проучвания, като например DBS Gateway и DAPhNE, както и проекти от TEN-T/CEF и финансирани на национално равнище проекти по оперативни програми.

- Планът за развитие следва да е съобразен с националните/регионалните икономически стратегии и регионалните планове за развитие на област Русе и да е в пълно съответствие с дългосрочните стратегии и инвестиционни планове на Пристанище Порт Булмаркет.

- Финалният документ следва да отразява всички събрани препоръки по време на срещите** със заинтересованите страни и да е съобразен с икономическите, екологичните и социални фактори в региона.

- Планът за развитие на пристанище Порт Булмаркет следва да съдържа конкретни проекти за развитие, които имат реален шанс за изпълнение до 2030 г.

- Планът следва да бъде интегриран в стратегическите документи на пристанището и да бъде изработен по начин, който позволява ежегодната му актуализация. Този план ще стане централен стратегически документ, на база на който ще се изготвят годишните SWOT анализи и финансовите разчети на пристанището.

**** Възложителят ще организира провеждането на 2 официални събития (срещи) със**

заинтересованите страни с цел получаване на полезно взаимодействие и обмен на ноу-хау с националните и транснационалните заинтересовани страни от публичния и частния сектор. Тези събития (срещи) ще бъдат организирани от Възложителя с участието и подкрепата на изпълнителя. Изпълнителят следва да идентифицира всички експерти, представляващи както публичните институции (министерства, доставчици на инфраструктурни услуги, агенции за регионално развитие, търговски камари и др.), така и частните организации (пристанищни асоциации, частни пристанищни оператори, бизнес асоциации, логистични дружества), които са от значение за разработването на плана и модела за развитие на пристанището. Очаква се тези експерти да окажат подкрепа чрез примери за най-добри практики и предложения/решения за оформяне на плана за развитие и модела. По време на срещите ще се събира необходимата за изработването на плана информация.

Първата дискуссионна среща е предвидена в началото на изпълнение на настоящата услуга – с цел събиране на идеи, които да бъдат включени в документите. Предвидено е и второ събитие – в края на изпълнение на поръчката, когато са налице работни версии на документите, за да бъдат обсъдени с цел получаване на обратна връзка, окончателни коментари и при необходимост нанасяне на корекции.

Ангажимент на Възложителя е да предостави и всички налични документи, схеми, съществуващи планове и друга информация, необходима за изпълнението на настоящата поръчка.

ВАЖНО: Въпреки че финалният план на пристанището ще съдържа поверителни данни, които не са предназначени за широката общественост, структура на плана ще бъде публикувана и може да бъде ползвана от всяко друго заинтересовано пристанище или институция. В допълнение оперативният план и бизнес моделът ще бъдат споделени на ниво Дунавски регион.

При изпълнение на поръчката избраният изпълнител следва да се съобрази със следните нормативни документи:

1. EU Danube Region Strategy (revised Action Plan from 6.4.2020)
2. TEN-T & CEF
 - TEN-T-Regulation - Regulation (EU) No 1315/2013 of 11.12.2013 on Union guidelines for the development of the trans-European network
 - CEF - Regulation (EU) No 1316/2013 of 11.12.2013 establishing the Connecting Europe Facility (CEF)
 - Actual information for upcoming CEF-2 call (period 2021-2027)
 - TEN-T / Rhine Danube Corridor meeting (recent documents) - Minutes of Meeting / Information session on the Rhine-Danube 4th Work Plan, 24 June 2020
3. Rhine-Danube Corridor / Work Plan of the European Coordinator
4. EU Green Deal Initiative - Overview (source: EFIP / Dec 2019)
5. Results from Project DAPhNE / COMMON SWOT (excerpt DAPhNE-D.6.1.3)
6. Important EFIP-positions, papers, etc.:
 - EFIP-Paper 15.7.2020: EFIP Position Paper on Adapting to Climate Change Strategy
 - Position of the European Federation of Inland Ports (EFIP) on the Alternative Fuels Infrastructure Directive (Draft) / September 2020
7. EU Water Framework Directive
8. CO₂-neutrality / carbon footprint
9. AFID (Directive 2014/94/EU of 22.10.2014 on the Deployment of Alternative Fuels Infrastructure)

Важно!

Всички материали, резултат от изпълнението на дейностите, описани и възложени с настоящата поръчка, представляващи интелектуална собственост, стават собственост на Възложителя с предаването им от Изпълнителя.

Всички авторски права върху материалите, предмет на поръчката, стават собственост изцяло на Възложителя, в същия обем, в който биха принадлежали на автора.

Предоставянето на посочените по-горе права се включва в стойността на поръчката.

Избраният изпълнител следва да има необходимия капацитет, за да гарантира качеството и пълнотата на изготвяните документи, което е изключително важно за успешното изпълнение и приключване на проекта като цяло. Изискванията към кандидатите са разписани в Публичната покана.

Той ще работи в тясно сътрудничество с експертите от екипа на Порт Булмаркет, с цел предоставяне на допълнителна информация, насоки, указания и цялостна подкрепа.

С избрания изпълнител ще бъде сключен договор.

4. Структура на Плана за развитие на пристанище Порт Булмаркет

Структура на Плана за развитие на Порт Булмаркет

Common structure for “port development plan”

- 1) Introduction (Dionysus-framework, ...)
- 2) Objectives of this document
- 3) Structure/content
- 4) Confidentiality
- 5) Executive Summary (detailed structures in this summary may vary because of different particularities and specific needs of the individual partners)
- 6) Status quo of European context with relevance to the port
 - The inland waterway transport sector / strategic context
 - Strategies, policies and programs of EU-level and international level
 - o TEN-T, CEF, AFID, RED, ...
 - o Green Deal context
 - o Water Frame Directive
 - o
- 7) Project DAPhNE: DR-common-situation (SWOT, Action Plan, Measures)
- 8) Project GRENDL: Input from project results for future infrastructure development
- 9) Status quo of the port regarding its national/regional surroundings
- 10) Description of the port
 - a. History/development/existing situation / neighborhood /
 - b. Port organization and functions, owners, (key) stakeholders, ...
 - c. Operational model
 - d. Legal and regulatory framework
 - e. Port areas and relevant users (maps, tables, ...)

- f. Assessment with the relevant spatial/regional/urban development plans (actual plans and future plans – reflect even to Seveso-III, ... conflicts/need for changes, ... should be clearly identified)
- g. Infrastructure and closer neighborhood - riverside, landside, superstructure, e.g. quays, floating facilities, cranes, etc., along with their technical characteristics like depth, width, materials etc. - designation on the abovementioned map; e.g. pavements, buildings, apron area, storage facilities, internal road and rail network, utilities etc., along with their main technical characteristics - designation on the abovementioned map
- h. Connectivity (water, rail, road, air, ...) - technical characteristics and materials - designation on a map in proper scale
- i. Utilities (electricity, gas, water, ..., waste management, "CDNI", blidgewater, ...)
- j. Situation regarding clean fuels ("AFID"): LNG/CNG, OPS,
- k. Services (customs, maintenance, supporting units, gastro, ...) within the port
- l. Environmental and energy KPIs, CO₂-situation (all greenhouse gases)
- m. Transshipment figures and other relevant KPIs (historical data, trends, forecasts, ...)
- n. Digitalisation and automatization
- o. Safety and Security
- 11) Market Analysis
 - a. Capacity analysis
 - b. Demand analysis / estimated future cargo flows,
 - i. for port & park companies
 - ii. for port hinterland
 - iii. socio-economic aspects of the port and its region (catchment area)
 - iv. transport infrastructure of the region
 - c. Analysis of competition/synergies with other ports (national and international)
 - d. Market characteristics and trends - market research
- 12) National strategies and programs
- 13) Regional & local strategies and programs
- 14) Project DAPhNE: national situation (national SWOT, action Plan, measures)
- 15) Results from management review processes (internal sight) or assessment with owners
- 16) Target group reflection (level I) – situation now)
- 17) Reflection of legal compliance status ("as forecast" for the next decade)
- 18) Overall Evaluation of the existing situation of the port - SWOT / detailed – inside analyses
- 19) Reflection of maintenance, technical assessments, ... (long term forecast)
- 20) Other external reflections (audits, ISO9000/14000/50001, EMAS,)
- 21) Overall reflection of the status quo of the port in form of a SWOT
- 22) Elaboration of resulting development/planning documents (strategy, fixation of measures / actions / projects / ...)
 - a. Mission, vision, policies
 - b. Strategic planning documents (strategic objectives, strategic focus, BSC,)
 - c. Results of rough prefeasibilities and strategic calculations for support of strategic

- decisions (establishment of decision papers/basic documents)
- d. (rough) investment plan (infrastructure measures, equipment, facilities, digitalisation, automatisisation, ...) and master plan for following key maintenance actions
- e. (rough) investment plan for hinterland connections, port accessibility by rail and road
- f. (rough) investment plan for utilities, other services
- g. Development plan for clean fuels (“AFID”): LNG/CNG, OPS, hydrogen, power to liquid, bio-methan, and feasibility figures regarding “port & port areas as future power plant” (PV !!!, PV>liquid/gas)
- h. Potential analysis in terms of recycling matters, green energy matters, / energy master plan of the whole port&surrounding area
- i. (rough) financial plan (prefeasibility based financial figures) for all predicted investments (rough cost/benefit analyses)
- j. Conceptual work for certification process (ISO..., EMAS, ...)
- k. prefeasibility for CO2-neutrality (rough concept for targets 2030 / 2040 / 2050)
- l. conceptual work for improvement of water-related items (ship service unit, quay precipitation water, diffuse emissions, surface coverage of port areas, sewer system, ...)
- m. conceptual work for noise reduction measures (where applicable)
- n. conceptual work for neighborhood management system
- o. conceptual work with national/regional authorities (ministry, ...) regarding future funding system for investments and operations
- p. conceptual work with regional players (eg chamber of commerce, ...) for creating new hinterland cargo flows
- q. conceptual work for business settlement within the port area or nearby areas (industrial development)
- r. Conceptual work for safety and security improvement/ or safety and security mitigation measures
- s. analysis of options / decision tree / risk assessment
- t. Conceptual work for application on funding programs (regional, national, international) for the most important selected actions of the port development plan (investments, ...) – eg checklists for fulfilling the criteria, preparation of necessary information basis, ...
- u. Estimation of impacts of investigated investments, projects and actions, ... to all parameters (transshipment figures, incomes, environment, quality, social effects, ...)
- v. Selection of preferred options
- w. Conclusion and recommendations
- x. Definition of strategic projects / project roadmap
- y. Action plan, workplan, PDCA-planning, reviews, Timetables
- 23) Target group reflection (level II) – review of draft papers
- 24) Integration of outcomes of other DIONYSUS activities: especially D.T2.1.1, D.T2.1.2, D.T4.1.1, D.T3.1 and check of all other activities
- 25) Reflection of draft papers with owners
- 26) Setup of the following PDCA-cycle for future update of document

- decisions (establishment of decision papers/basic documents)
- d. (rough) investment plan (infrastructure measures, equipment, facilities, digitalisation, automatisisation, ...) and master plan for following key maintenance actions
 - e. (rough) investment plan for hinterland connections, port accessibility by rail and road
 - f. (rough) investment plan for utilities, other services
 - g. Development plan for clean fuels ("AFID"): LNG/CNG, OPS, hydrogen, power to liquid, bio-methan, and feasibility figures regarding "port & port areas as future power plant" (PV !!!, PV > liquid/gas)
 - h. Potential analysis in terms of recycling matters, green energy matters, / energy master plan of the whole port & surrounding area
 - i. (rough) financial plan (prefeasibility based financial figures) for all predicted investments (rough cost/benefit analyses)
 - j. Conceptual work for certification process (ISO..., EMAS, ...)
 - k. prefeasibility for CO₂-neutrality (rough concept for targets 2030 / 2040 / 2050)
 - l. conceptual work for improvement of water-related items (ship service unit, quay precipitation water, diffuse emissions, surface coverage of port areas, sewer system, ...)
 - m. conceptual work for noise reduction measures (where applicable)
 - n. conceptual work for neighborhood management system
 - o. conceptual work with national/regional authorities (ministry, ...) regarding future funding system for investments and operations
 - p. conceptual work with regional players (eg chamber of commerce, ...) for creating new hinterland cargo flows
 - q. conceptual work for business settlement within the port area or nearby areas (industrial development)
 - r. Conceptual work for safety and security improvement/ or safety and security mitigation measures
 - s. analysis of options / decision tree / risk assessment
 - t. Conceptual work for application on funding programs (regional, national, international) for the most important selected actions of the port development plan (investments, ...) – eg checklists for fulfilling the criteria, preparation of necessary information basis, ...
 - u. Estimation of impacts of investigated investments, projects and actions, ... to all parameters (transshipment figures, incomes, environment, quality, social effects, ...)
 - v. Selection of preferred options
 - w. Conclusion and recommendations
 - x. Definition of strategic projects / project roadmap
 - y. Action plan, workplan, PDCA-planning, reviews, Timetables,
- 23) Target group reflection (level II) – review of draft papers
- 24) Integration of outcomes of other DIONYSUS activities: especially D.T2.1.1, D.T2.1.2, D.T4.1.1, D.T3.1 and check of all other activities
- 25) Reflection of draft papers with owners
- 26) Setup of the following PDCA-cycle for future update of document

5. Технически изисквания

Документите, които се изготвят в рамките на настоящата поръчка трябва да са в съответствие с правилата на програмата за трансгранично сътрудничество Интеррег Дунав 2014-2020, включително Правилата за визуална идентичност (налични на следния интернет адрес - [линк](#)). Изготвените документи следва да включват всички задължителни елементи и структура, зададени от възложителя.

Работният и Финалният варианти на Плана за развитие, включително приложенията към тях следва да се представят във формат Word на електронен носител (флаш памет).

Валерий Петров

Изпълнителен директор на
Порт Булмаркет ЕАД

